

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 16624

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen
Gesuchsteller	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany
Hersteller	Karl Zimmermann 50769 Köln Germany
Produkt	ZZ-STEINE 170 BDS-N STAHLROHRE
Beschrieb	Kombi-Abschottung für Stahlrohre aus ZZSteine und Brandschutzschaum 170 BDS-N, beidseitig isoliert mit Mineralfaserschalen (150kg/m3) abgedeckt mit Stahlblech, D Schott=170mm, in Wand=100mm, in Decke=150mm
Anwendung	geprüfte Fläche in Wand=1,0m2 geprüfte Fläche in Decke=0,7m2
Unterlagen	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3743/0584' (21.07.2004), Prüfbericht '3609/9154' (11.02.2005)
Prüfbestimmungen	VKF
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse: s. Anhang
Gültigkeitsdauer	31.12.2016
Ausstelldatum	09.11.2011
Ersetzt Anerkennung vom	22.12.2006

Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden

*U. Binz*

Binz

*J. Rappo*

Rappo



## VKF Nr. 16624

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen	Gültigkeitsdauer	31.12.2016
Gesuchsteller	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany		
Produkt	ZZ-STEINE 170 BDS-N STAHLROHRE		

---

Rohrabschottung für Stahlleitungen, Masseinheit in mm

F	D1	WR	WI	W	D2
Stahl					
S 90	<63.5	>2,9	30	100	-
S 90	<63.5	>2,9	30*	-	150
S 90	<168.3	>4.5	40*	100	150

### Legende

F = Feuerwiderstand  
D1= Rohrdurchmesser aussen  
WR= Wandstärke Rohr  
WI= Wandstärke Isolierung  
W = Montage in Wand, Wandstärke min.  
D2= Montage in Decke, Deckenstärke min.

**Attestation d'utilisation AEAI n° 16624**

Groupe 223	Obturations/passages	
Requérant	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany	
Fabricant	Karl Zimmermann 50769 Köln Germany	
Produit	ZZ-STEINE 170 BDS-N STAHLROHRE	
Description	Obturation combinée pour tuyaux d'acier en blocs ZZ de mousse anti-feu 170 BDS-N, isolée des 2 côtés par des coques en fibres minérales (150kg/m3) recouvertes de tôle d'acier, E obturation=170mm, dans paroi=100mm, dans plafond=150mm	
Utilisation	surface testée dans paroi=1,0m2 surface testée dans plafond=0,7m2	
Documentation	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3743/0584' (21.07.2004), Prüfbericht '3609/9154' (11.02.2005)	
Conditions d'essai	AEAI	
Appréciation	Classe de résistance au feu: v. annexe	
Durée de validité	31.12.2016	
Date d'édition	09.11.2011	
Remplace l'attestation du	22.12.2006	Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



**n° AEA I 16624**

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Karl Zimmermann	Durée de validité	31.12.2016
	Miltzstrasse 29		
	51061 Köln		
	Germany		
Produit	ZZ-STEINE 170 BDS-N STAHLROHRE		

## Système d'obturation pour conduites d'acier, valeurs en mm

F	D1	WR	WI	W	D2
Acier					
S 90	<63.5	>2,9	30	100	-
S 90	<63.5	>2,9	30*	-	150
S 90	<168.3	>4.5	40*	100	150

## Légende:

F = Résistance au feu

D1= Épaisseur extérieure de la conduite

WR= Épaisseur de paroi de la conduite

WI= Épaisseur de l'isolation

W = Montage dans paroi, épaisseur min.

D2= Montage dans plafond, épaisseur min.